

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (i) δηλώνει sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (r) объявляет на своей исключительной ответственности, что описанные кондиционеры соответствуют:
- 08 (z) deklaara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FMCQ50A8VB*, **FMCQ60A8VB***, **FMCQ71A8VB***, **FMCQ100A8VB***, **FMCQ125A8VB***,
* = . . . 1. 2. 3. 9

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 (en) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à (aux normes) ou autre(s) document(s) normal(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con (las) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 эти соответствуют (протокол(а) и/или европейск(и) стандарт(ы), или ТН в соответствии с нашими инструкциями, если они используются в соответствии с нашими инструкциями:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 при условии, что описанные ТУ, соответствуют:
- 08 in conformiteit met de voorschriften van:
- 09 in conformiteit met de voorschriften van:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
- 06 Nota * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>
- 07 Znakujón * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 08 Nota * tel como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
- 09 Примечание * как указано в <A> и в соответствии с сертификатом одобряется <C>
- 10 Bemærk * som angivet i <A> og positivt vurderet af henholdt til Certificat <C>

- 01 ** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02 ** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03 ** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04 ** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 05 ** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06 ** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPEYJIECIECKERKLENG
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 (ru) заявляет, исключив под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявка:
- 10 (en) erklærer under ansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 (s) deklarerar i egeneska av hvarandring, at luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 (n) erklærer et fulstendig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denne deklaration innebærer at:
- 13 (en) imputa ysonomai omalia vastuuluan, että tämän ilmoituksen kohteena olleiden ilmajärjestelmien mallit:
- 14 (z) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 (nb) iavlyaje pod sklypno vlastim odgovornosću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (i) teiles felelősség tudatában kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktser:

11 respective utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respective uslyer et i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjer:

13 vasaavat seavaatvan standardien ja muiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistettien mukaisesti:

14 za predpostavku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa slijedećim standardom(njima) ili drugim normativnim dokumentom(njima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 98/37/EC (→ 29/12/2009)
Machinery 2006/42/EC (29/12/2009 →) **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 11 Information * enigi <A> och godkants av enligt Certifikat <C>
- 12 Merk * som det framkommer i <A> og gjennomspositiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>
- 13 Huom * jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatissa <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>
- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinię wydał Swiadectwem <C>
- 18 Nota * așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba * kolje dobesedno v <A> in odobreno s strani v skladu s osvedčenjem <C>
- 20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13 ** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiantijan.
- 14 ** Společenství Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15 ** Daikin Europe N.V. is vóláttendur til að safna tekniskri byggingu.
- 16 ** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
- 17 ** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za izdelavo tehniške konstrukcijske datoteke.
- 18 ** Daikin Europe N.V. ma upovaženie do zberania i opracovania dokumentácie konstrukčnej.

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 17 (en) deklaue na vésna vyvázná odpovedzalnost, že modely klimatizátorov, ktorých dočyry nmejša deklaracia:
- 18 (en) deklaer på proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
- 19 (en) z odgovornosti zjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
- 20 (en) kinnitab oma täieliku vastutuse, et kaelsevade deklaratsiooni alla kuuluvad klimateaseme mudelid:
- 21 (en) deklarıra pa sven odgovornost, že modeler klimatizacijskih ınstalatıvna, za koro se omnea taa deklaracıya:
- 22 (i) višše savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
- 23 (i) vpihli abilitu apliecia, ka laik uzskaitilo modeliu gaba kondicionejaji, uz kuriem taikomas ši deklaracija:
- 24 (en) vyhlasje na vlastnu zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 (en) lamneni kendi sorumluligunda otnak izare bu bidirinn liglu olidgu klima modellelrinn asęgakli gbi oduđugnu beyan eder:

16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

17 megfelel vinyuui našędęjęch norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:

18 sunt în conformitate cu următoarele (normativele) standarde (sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 skladzi n naslednjim standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

20 on vastavaus järgmistele standarditele või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:

22 atliinka žemiau nurodytus standartus (ir arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 tad, ja leibti atliksiti rašędęja normųjame, abtę sekęjoseim standartiem on citiem normatīvam dokumentiem:

24 su v zloze s naslednjimi (normami) alebo jinymi (normativnymi) dokumentami, za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodami:

25 ürituin, lähtematarmaz gaere kulanimisasa košuluvia asęgakli standardiar ve norm beiltein beigelere uyumidur:

- 10 Direktör, med senere ændringer.
- 11 Direktör, med foretęga ændringer.
- 12 Direktör, med betalte ændringer.
- 13 Direktör, salisna kuin ne ovat muuttuneita.
- 14 v päätetm zneti.
- 15 Snęjmęca, kelko je zmęjnęno.
- 16 rätęvęly(ęk) les mędositęsak renvęlkezęseit.
- 17 z pęznejšimjmi popravkami.
- 18 Direktör, or amendamentele respective.
- 19 Direktör, med senere ændringer.
- 20 Direktör, med foretęga ændringer.
- 21 Direktör, med betalte ændringer.
- 22 Direktör, salisna kuin ne ovat muuttuneita.
- 23 Direktör, un lo papidnėjumoms.
- 24 Snęjmęca, kelko je zmęjnęno.
- 25 Degęstęrimęš halelyte Forenemleiker.

- 21 Zabezeka * jakto je izloženo v <A> i oceneno pozitivnelno u sbynacno Serifikata <C>
- 22 Pasabta * kaip nusadyta <A> ir kaip begijama inspręta pagal Serifikata <C>
- 23 Pęzėmės * kę norędęs <A> un atliksiti pozityviam vęrtęjiam sašębiai z Serifikatu <C>
- 24 Poznámka * ako bolo uvedené v <A> s pozitivne zisęstę v súlade s osvedčením <C>
- 25 Not * <A> da beirigtęđ gębi ve <C> Serifikatsina gęre tarindan olumu olaak degęlendiręđđi gębi.

- 19 ** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično nępajo.
- 20 ** Daikin Europe N.V. on valtuutud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
- 21 ** Daikin Europe N.V. er ovlaštendur til að safna tekniskri byggingu.
- 22 ** Daikin Europe N.V. je ovlašćen za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
- 23 ** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za izdelavo tehniške konstrukcijske datoteke.
- 24 ** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
- 25 ** Daikin Europe N.V. teknik yapı Dosyayını derlemeye yetkilidir.

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 2nd of November 2009